



11177810

**Zmluva o úvere č. 895/CC/23**  
(ďalej „Úverová zmluva“)

uzatvorená medzi zmluvnými stranami:

**Slovenská sporiteľňa, a. s.**

Tomášikova 48, 832 37 Bratislava, IČO: 00151653  
zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III,  
Odd. Sa, vložka č. 601/B  
(ďalej „Banka“)

a

Názov: **Obec Varadka**  
Adresa sídla: Varadka 23, 086 36 Varadka  
IČO: 00 322 695  
(ďalej „Dlžník“)

**I. Základné podmienky**

1. Predmetom tejto Úverovej zmluvy je poskytnutie Úveru Bankou Dlžníkovi v sume, mene a za podmienok dohodnutých v tejto Úverovej zmluve, a to až do výšky Úverového rámca. Dlžník je povinný za podmienok dohodnutých v Úverovej zmluve splatiť poskytnutý Úver, platiť Príslušenstvo a Poplatky a plniť ďalšie podmienky dohodnuté v Úverovej zmluve.
2. Základné podmienky:

**2.1. Úverový rámec:**

|                                                 |                                                                                   |
|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| výška:                                          | <b>15.000,- EUR z toho Nezáväzná časť úverového rámca:</b><br><b>15.000,- EUR</b> |
| Deň konečnej splatnosti úverového rámca:        | <b>31.12.2033</b>                                                                 |
| pravidlo určenia splatnosti Úverovej pohľadávky | splatnosť aj v deň, ktorý nie je Obchodným dňom                                   |
| Účet pre splácanie:                             | <b>SK85 0900 0000 0051 7667 1484</b>                                              |
| Spôsob čerpania úverového rámca:                | Splátkový úver č. 1                                                               |

**2.2. Splátkový úver č. 1 z Nezáväznej časti úverového rámca:**

**Poskytnutie:**

|                                         |                                                                                         |
|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| výška:                                  | <b>15.000,- EUR</b>                                                                     |
| spôsob poskytnutia:                     | jednorazovo                                                                             |
| účet pre poskytnutie Splátkového úveru: | účet Dlžníka č. <b>SK85 0900 0000 0051 7667 1484</b>                                    |
| Lehota na čerpanie:                     | do 30.09.2023                                                                           |
| <b>Účel:</b>                            | financovanie kapitálových výdavkov Dlžníka schválených v obecnom zastupiteľstve Dlžníka |



11177810

**Úročenie:**

týp a výška Úrokovej sadzby: premenná:

**Počas Lehoty na čerpanie:**Referenčná sadzba: 12M EURIBOR + marža **0,99 % p.a.****Po uplynutí Lehoty na čerpanie:**Referenčná sadzba: 12M EURIBOR + marža **0,99 % p.a.**

Úrokové obdobie:

**Počas Lehoty na čerpanie:**

1 mesiac, a to kalendárne mesiace

**Po uplynutí Lehoty na čerpanie:**

1 mesiac, a to kalendárne mesiace

Obdobie úrokovej sadzby:

12 mesiacov, a to kalendárne mesiace

**Splácanie:**

deň konečnej splatnosti

Splátkového úveru:

**31.12.2033**

výška splátky istiny:

129,- EUR

splatnosť prvej splátky istiny:

30.04.2024

periodicita splátok istiny:

mesačne

splatnosť splátok istiny:

k poslednému dňu v kalendárnom mesiaci

spôsob splácania:

odpisáním z Účtu pre splácanie

3. Úroky z omeškania sú pri každom poskytnutom Úvere pod Úverovým rámcom vo výške Úrokovej sadzby zvýšenej o 10 % p. a.
4. Dlížník platí Banke nasledovné Poplatky

| Druh poplatku                                                | Výška poplatku                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Spracovateľský poplatok                                      | 150,- EUR                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Poplatok za monitoring Splátkového úveru č. 1                | 50,- EUR ročne                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Úverová provízia                                             | neuplatňuje sa                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Správa Úveru                                                 | 5,- EUR mesačne                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Záväzková provízia zo Splátkového úveru č. 1                 | neuplatňuje sa                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Predčasné splatenie Splátkového úveru č. 1, resp. jeho časti | neuplatňuje sa<br>- v prípade realizácie predčasnej splátky z vlastných zdrojov Dlížníka<br><br>v ostatných prípadoch v zmysle Sadzobníka<br><br><i>Banka si pri predčasnom splatení v zmysle Úverovej zmluvy môže uplatniť aj nahradenie refinančných nákladov</i> |
| Ostatné Poplatky v zmysle Sadzobníka                         |                                                                                                                                                                                                                                                                     |

5. Údaje uvedené v Základných podmienkach sú platné ku dňu uzatvorenia Úverovej zmluvy, ich zmena sa riadi Úverovou zmluvou, POP a VOP.



11177810

## II. Podmienky čerpania a osobitné ustanovenia

### 1. Podmienky čerpania sú:

#### 1.1. Dlžník predložil Banke:

- a) písomné potvrdenie Centrálného registra zmlúv vedenom Úradom vlády SR o zverejnení Úverovej zmluvy s jej prílohami a súčasťami alebo v Obchodnom vestníku, a to podľa toho, akým spôsobom je v zmysle právnych predpisov Dlžník povinný zmluvu zverejňovať;
- b) právoplatné rozhodnutie obecného zastupiteľstva Dlžníka o schválení kapitálovej investície (jednotlivých investičných akcií), ktorá má byť financovaná z poskytnutého Úveru;
- c) právoplatné rozhodnutie obecného zastupiteľstva Dlžníka, ktorým bolo schválené prijatie návratného financovania vo výške **15.000,- EUR**;
- d) vyjadrenie hlavného kontrolóra Dlžníka o plnení pravidiel pre používanie návratných zdrojov financovania v zmysle zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy po zohľadnení Úveru;

1.2. nehrozí, nenastal alebo netrvá Prípád porušenia, a

1.3. nebol urobený úkon smerujúci k výpovedi alebo odstúpeniu od Úverovej zmluvy, a

1.4. Dlžník uhradil Spracovateľský poplatok.

### 2. Dlžník sa zaväzuje plniť aj nasledovné Povinnosti:

- 2.1. zasielať Banke účtovné výkazy v elektronickej forme v zmysle opatrenia MFSR, ktorým sa ustanovuje rozsah, spôsob a termíny predkladania údajov na hodnotenie plnenia verejného rozpočtu štvrťročne do 30 dní po ukončení príslušného kalendárneho štvrťroka, a
- 2.2. zasielať Banke účtovné výkazy v elektronickej forme v zmysle opatrenia MFSR, ktorým sa ustanovuje rozsah, spôsob a termíny predkladania údajov na hodnotenie plnenia verejného rozpočtu ročne do 40 dní po ukončení príslušného kalendárneho roka, a
- 2.3. predkladať Banke rozpočet a jeho zmeny po ich schválení zastupiteľstva Dlžníka, vrátane 3-ročného rozpočtu, najneskôr do 30 dní od jeho schválenia v zastupiteľstve Dlžníka, a
- 2.4. predkladať záverečný účet a správu audítora najneskôr do 30 dní od jeho schválenia, najneskôr však do 31.7. každého kalendárneho roka, a
- 2.5. predložiť rozpočet na nasledujúci rok do 31.12., a
- 2.6. ak to okolnosti prípadu nevyklúčujú, všetky písomnosti zasielané na základe Úverovej zmluvy doručovať do Banky prostredníctvom služby Business24, a
- 2.7. počas trvania Úverového vzťahu uskutočňovať svoj platobný styk prostredníctvom svojich účtov, zriadených v Banke v rozsahu dohodnutom v Úverovej zmluve, minimálne však v rozsahu zodpovedajúcom úrovni zadlženosti Dlžníka voči Banke, a
- 2.8. **najneskôr do 31.12.2023** pre Banku akceptovateľným spôsobom preukázať splnenie Účelu Úveru, a to najmä zaslaním tabuľky, v ktorej bude uvedené číslo faktúry, fakturovaná suma a meno dodávateľa. Na požiadanie Banky predložiť vybrané faktúry.

### 3. Na účely Úverovej zmluvy sa Členom skupiny dlžníka rozumie Garant, hospodársky spojené osoby a všetky osoby, ktoré sú v zmysle právnych predpisov:

- a) ovládané Dlžníkom alebo sú ním zriadené alebo napojené na jeho rozpočet svojimi príjmami a výdavkami alebo príspevkom,
- b) Dlžníka zriadili alebo ho ovládajú, alebo Dlžník je napojený na ich rozpočet svojimi príjmami a výdavkami alebo príspevkom, alebo
- c) Sú spoločne s Dlžníkom zriadené alebo ovládané treťou osobou.



11177810

### III. Záverečné ustanovenia

#### 1. Kontaktné údaje:

|                                 | Banka                                                                                       | Dlžník                                                                     |
|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| korešpondenčná adresa:          | Tomášikova 48, 832 37 Bratislava                                                            | Varadka 23, 086 36 Varadka                                                 |
| e-mailová adresa:               | accountmanager_Presov@slsp.sk                                                               | andrej.kurimsky@v-tservices.com<br>starosta@varadka.sk                     |
| kontaktná osoba a jej kontakty: | meno: Alžbeta Nedorostová<br>mobil: +421 910 880 411<br>e-mail: nedorostova.alzbeta@slsp.sk | meno: Andrej Kurimský<br>tel: +421 54 479 91 12<br>mobil: +421 903 446 449 |

Pre účely podania Žiadosti o čerpanie a Pokynov s tým súvisiacich môže Dlžník využiť technické zariadenia, a to fax alebo e-mail. Dlžník preukáže svoju totožnosť:

- identifikačným číslom, ktorým je IČO Dlžníka,
  - autentifikačným údajom, ktorým je podpis Dlžníka na Žiadosti o čerpanie, ktorý sa zhoduje s podpisom Dlžníka uvedenom v Úverovej zmluve alebo v plnomocenstve,
  - skutočnosťou, že Dlžník použil na zaslanie Žiadosti o čerpanie kontaktné miesta Dlžníka a Banky uvedené v tomto bode.
2. Dlžník vyhlasuje, že sa oboznámil so súčasťami Úverovej zmluvy, ktorými sú:
- Všeobecné obchodné podmienky Slovenskej sporiteľne, a.s., s účinnosťou od 1.1.2015 (ďalej „VOP“),
  - Produktové obchodné podmienky pre úvery, bankové záruky a akreditívy Slovenskej sporiteľne, a.s., s účinnosťou od 1.1.2015 (ďalej „POP“),
  - Sadzobník a
  - podmienky určené Zverejnením, za ktorých sa Bankový produkt poskytuje, súhlasí s nimi a zaväzuje sa ich dodržiavať.
3. Všetky právne vzťahy vyslovene neupravené v Úverovej zmluve sa budú riadiť POP, VOP, Obchodným zákonníkom a ostatnými právnymi predpismi, a to v tomto poradí.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomné právne vzťahy súvisiace s Úverovou zmluvou sa, podľa § 262 Obchodného zákonníka, budú spravovať podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.
5. Úverová zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu zmluvnými stranami.
6. Ak je Dlžník povinnou osobou a Úverová zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa zákona o slobodnom prístupe k informáciám (zákon o slobode informácií), Úverová zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť Obchodný deň nasledujúci po dni, v ktorom Dlžník preukáže Banke zverejnenie Úverovej zmluvy spôsobom podľa VOP.

....., dňa .....

....., dňa .....

**Slovenská sporiteľňa, a. s.**

**Dlžník  
Obec Varadka**

.....

.....

Andrej Kurimský  
starosta obce

.....